

Mitos y recuerdos

Marcelo Birmajer

Editorial: Alfaguara Juvenil

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, mayo de 2007

Ilustraciones: Pez

Cantidad de páginas: 80

Serie: Azul (desde 12 años)



Guía de lectura

1. El autor

Marcelo Birmajer nació en Buenos Aires, en 1966. Es escritor. Ha publicado, entre otros libros, *Un crimen secundario*, *El alma al diablo*, *Fábulas salvajes*, *El fuego más alto*, *Ser humano y otras desgracias*, *Historias de hombres casados*, *No tan distinto*, *Tres mosqueteros*, *Nuevas historias de hombres casados* y *Últimas historias de hombres casados*. Es coautor del guión cinematográfico *El abrazo partido*, ganador del premio al Guión Inédito en el Festival de Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana 2002 y del Oso de Plata de Berlín 2004, del premio *Clarín* al mejor guión y mejor película, y nominada al Oscar por la Academia Argentina de Cine; también es coautor de los textos del film *Sol de Noche*, del libreto *Cuatro vientos y el saxo mágico* y del guión *Un día con Ángela*, ganador del concurso de cortometraje 1993 del INCAA.

Ha ejercido el oficio de redactor y colaborador en más de una cincuentena de medios gráficos de habla hispana. Ha publicado artículos y cuentos en las revistas *Fierro*, *La Revista* (del diario *La Nación*), *Viva* (del diario *Clarín*) y *Página/30*; en los diarios *Clarín* y *Página/12*; y en los diarios españoles *ABC*, *El País* y *El Mundo*. Algunos de sus libros han sido traducidos al alemán, italiano, holandés y portugués. Fue honrado con el premio Konex 2004 como uno de los cinco mejores escritores de la década 1994-2004 en el rubro Literatura Juvenil.

2. Síntesis del libro

Personajes: se pueden agrupar en tres categorías: dioses griegos (Zeus, Afrodita, Atenea, Eolo, Poseidón); personajes míticos (Agamenón, Paris, Helena), entre ellos se destacan los héroes (Aquiles, Ulises); y los protagonistas de los recuerdos, niños quienes concurren a la escuela primaria en un pasado más o menos reciente, que coincide con la infancia del autor.

Lugar: los escenarios son, por un lado, la antigua Grecia, Troya y los mares que bañan sus costas y, por otro, un colegio ubicado en la ciudad de Buenos Aires, donde se desarrollan las anécdotas escolares.

Análisis: El libro está integrado por cuentos que narran dos historias: una leyenda griega y un recuerdo. Las leyendas y mitos que inician cada cuento pertenecen a los libros *La Ilíada* y *La Odisea*, que se atribuyen a un poeta griego llamado Homero, quien hace unos 2.500 años aproximadamente habría escrito o recopilado estas historias. En cambio, los recuerdos (o invenciones) pertenecen a la infancia del autor, y están inspirados en episodios de las epopeyas antes mencionadas. Mientras los primeros son relatos de origen popular, de transmisión oral y de carácter sagrado, que narran hechos que exceden el mundo real y cuyos protagonistas son dioses, héroes y seres fantásticos, los recuerdos responden a la lógica del realismo (escenarios fácilmente identificables, situaciones cotidianas, una acción que se desarrolla en un tiempo más o menos preciso), además de estar escritos por una pluma que asume, sin duda, la autoría de los mismos.

También son dos los narradores: para los mitos prevalece la tercera persona, aunque el narrador no se priva de interpolar comentarios y reflexiones; para los recuerdos el relato se articula a partir de la primera persona y se incluyen diálogos que escenifican los momentos clave de cada episodio.

La primera parte del libro reúne nueve textos. Se inicia con "Por una mujer" que refiere la disputa por la bella Helena que arrastró a los griegos a la guerra de Troya y, luego, continúa con la pelea entre Paris y Menelao, la historia de Aquiles, la tregua pactada entre griegos y troyanos, para cerrar con "Los caballos de la noche", momento en que la ingeniosa estratagema de Ulises definió el conflicto bélico a favor de los griegos.

La segunda parte se inspira en *La Odisea*, el poema homérico que narra los diez años que tardó el astuto Ulises u Odiseo en regresar a la isla de Ítaca y las peripecias que

debió sortear el héroe y sus hombres durante esa fantástica travesía. A lo largo de cinco narraciones breves, Birmajer repasa la estadía de Ulises y sus hombres en la isla de los lotófagos, el encuentro con el Cíclope Polifemo, la tentación de las sirenas y el episodio de los sacos de Eolo.

Los recuerdos que acompañan estas historias de alguna manera recrean, en un pasado cercano, situaciones similares pero protagonizadas por chicos. En todos los casos, el segundo relato cuestiona, desmitifica, o recrea al primero. Por ejemplo, en el mito griego, Paris rapta a Helena, la esposa de Agamenón; en el recuerdo, un niño es desafiado por otro para dirimir quién de los dos se queda con Adriana, una compañera. Mientras en el mito el conflicto amoroso embarca a dos pueblos en una guerra de nueve años, en el recuerdo se discute la necesidad de una pelea para resolver este tipo de situaciones, el lugar que ocupa la decisión de la dama y hasta qué punto vale la pena recibir una golpiza por una mujer que sólo valora a quien vence. Con este ejercicio, Birmajer parece decirnos, por un lado, que "no hay nada nuevo bajo el sol" porque los hombres siguen atrapados por los mismos conflictos y planteos (el amor, el destino, las disputas); sin embargo, por otro lado, inteligentemente nos advierte que veinticinco siglos no han transcurrido en vano puesto que los mismos problemas pueden analizarse de otro modo.

Por último, este libro confirma lo que hace mucho tiempo sabemos: los clásicos toleran la relectura porque siempre tienen algo nuevo para decirnos.

3. Temas transversales y conexiones curriculares

Temas transversales

■ Educación para la paz

● En varios recuerdos se refieren peleas y diferencias que pretenden ser dirimidas a golpe de puño. ¿Qué reflexiones plantea el autor en cada uno de estos casos? ¿Qué opinan al respecto? La violencia, ¿es una forma de valentía o de debilidad? ¿Qué importancia tiene en los recuerdos la conversación y la posibilidad de reflexionar antes de actuar? ¿Quiénes son los personajes portadores de sabiduría? ¿Les parece importante dialogar con un amigo o con un adulto sobre aquello que los preocupa?

Conexiones curriculares

■ Con Ciencias sociales

● Identificar los escenarios en los que transcurren las diferentes leyendas y mitos. Luego, ubicarlos en un mapa. ¿Qué particularidades tiene el paisaje de Grecia? ¿Qué mares bañan sus costas? ¿Cómo se relaciona esta característica con las actividades que desarrolló este pueblo en la antigüedad? ¿Cuál fue su legado?

● Investigar quién fue Heinrich Schliemann. ¿Qué descubrió este arqueólogo? ¿Cuáles habrían sido las verdaderas causas de la Guerra de Troya?

■ Con Literatura

● Averiguar qué otras obras de la literatura universal narran viajes arduos y largos, requisitos que Birmajer considera indispensables para convertir un camino en una aventura memorable.

● Seleccionar algunos de los textos de *El libro de los seres imaginarios* de Jorge Luis Borges para descubrir monstruos y personajes fantásticos de otras culturas.

● Sugerimos elegir algunos de los conceptos vertidos por Italo Calvino en "Por qué leer a los clásicos" para analizar con los alumnos:

<http://lecturaspeligrosas.blogspot.com/2006/03/italo-calvino-por-qu-leer-los-clasicos.html>

■ Con Educación plástica

● Observar la tapa y las ilustraciones interiores. ¿Qué representan las diferentes imágenes? ¿Qué particularidades tienen estas ilustraciones? Formular hipótesis y justificarlas. Luego, buscar en enciclopedias y libros de arte obras que pertenezcan a la cultura griega. ¿Qué semejanzas pueden detectar? ¿Cuál creen que ha sido la tarea de Pez, el ilustrador, en este caso?

4. Contenidos

■ Conceptuales

✓ La estructura narrativa: el marco (tiempo, lugar, personajes) y la acción (complicación, tensión, desenlace).

✓ El mito: características.

✓ El realismo y el mundo del relato maravilloso.

■ Procedimentales

✓ Identificación de la estructura narrativa. Producción de textos.

✓ Caracterización del mito.

✓ Reconocimiento de las particularidades del relato realista y sus diferencias con la narración maravillosa.

■ Actitudinales

✓ Valoración de la oralidad en la transmisión de relatos populares de carácter mítico y de la escritura como instancia indispensable para su conservación.

✓ Apreciación de aquellas obras que son consideradas clásicos de la literatura universal.

5. Propuestas de actividades

Antes de la lectura

■ Experiencias y conocimientos previos

● Pedirles a los chicos que averigüen entre familiares y adultos amigos anécdotas o recuerdos de la vida escolar que hayan sido especialmente significativos. Grabar los testimonios para compartirlos con el grupo. Comentar las características de esos recuerdos, su relación con otras historias y las posibles reflexiones que se desprendan de su análisis.

● Trabajar con los chicos la noción de héroe. Buscar la definición en diferentes diccionarios y compararlas. Luego, confeccionar una lista con héroes populares y clasificarlos, según pertenezcan a la literatura, el cine, el cómic, los dibujos animados, o la televisión. ¿Qué rasgo distingue a cada personaje? ¿Tienen ayudantes? ¿Cuál es su peor enemigo? ¿Qué diferencia existe entre un héroe y un súper héroe? ¿Qué entendemos por antihéroe? Por último, investigar cuáles eran los héroes favoritos de sus padres cuando iban al colegio.

■ Trabajo con el paratexto

● Leer atentamente el prólogo. ¿Qué características posee este libro? ¿Cuántas partes tiene? ¿Cuál es su contenido? Explorar el índice para ampliar la información.

● Revisar el comentario de contratapa y responder las preguntas que se formula el narrador. Intercambiar puntos de vista.

Comprensión de la lectura

● A medida que avancen con la lectura, organizar listas con los nombres de los personajes, según sean griegos, troyanos, dioses o seres fantásticos, y anotar qué particularidad los define. Repetir la operación con los personajes de los recuerdos.

● Explicar en todos los casos los puntos de contacto y las diferencias entre el mito griego y el recuerdo que se presenta a continuación.

● ¿Cómo interpretan el final del recuerdo inspirado en "El destino"? ¿Y el desenlace de "Los lotófagos"?

● Analizar por lo menos en dos mitos el papel que juegan los dioses. ¿Qué rasgos los definen? ¿Cómo se relacionan los dioses entre sí? ¿Y de qué manera se vinculan con los hombres? ¿Hasta qué punto intervienen en la vida de estos últimos?

● Marcar con una cruz los rasgos que identifican como propios de *La Ilíada* y *La Odisea*. Justificar las respuestas con citas o pasajes de los textos.

-Las historias se desarrollan en una época remota. X

-Todos los personajes son dioses.

-Todos los personajes resultan ser hombres comunes y corrientes.

-Los héroes son personajes que se destacan por alguna cualidad extraordinaria. X

-Los hechos narrados efectivamente han ocurrido o, al menos, resultan creíbles.

-También intervienen en la historia monstruos y seres fantásticos. X

-La acción siempre se desarrolla en un lugar más o menos identificable. X

- Ordenar la secuencia de la guerra de Troya con los números del uno al nueve.

- Héctor recibió una poderosa energía de los dioses. (8)
- Zeus desaprueba la tregua pactada entre griegos y troyanos. (4)
- Ulises, Diómedes y Dolón son designados para espiar el campamento troyano. (7)
- Afrodita promete a Paris la mujer más hermosa de la Tierra. (1)
- Los troyanos ofrecen las riquezas de Paris y las de Helena a los griegos. (3)
- Agamenón tomó como parte del botín a la bellísima Criseida y la hizo su esclava. (5)
- Los griegos fingieron retirarse derrotados de Troya. (9)
- Paris y Menelao se enfrentan cuerpo a cuerpo. (2)
- Agamenón ordenó que le trajeran a Briseida, la esclava de Aquiles. (6)

Luego, explicar la consecuencia que tuvo cada uno de estos hechos.

- Determinar si los siguientes enunciados sobre *La Odisea* son verdaderos o falsos. En el segundo caso, corregirlos para que resulten correctos.

- Ulises tarda nueve años en regresar a Troya. (F)
- Las uvas de la isla de los Cíclopes infundían el olvido a quienes la ingerían. (F)
- Polifemo fue engañado por Ulises. (V)
- Ulises y sus hombres no pudieron resistir el canto de las sirenas. (F)
- Gracias al dios Eolo la nave de Ulises llegó a Ítaca. (F)

- ¿Qué recuerdos giran en torno a los siguientes temas:
 - el amor
 - la valentía
 - el destino
 - los sueños
 - el olvido?
- Justificar las respuestas.

Después de la lectura

- Conversar con los chicos: ¿Cuál fue el episodio de la mitología que más les gustó? ¿Por qué? ¿Qué personaje les pareció el más heroico? ¿Les hubiera gustado ser uno de los marineros de Ulises? Luego, preguntarles: ¿Con cuál de los recuerdos se sintieron más identificados? ¿Alguna vez se pelearon por una chica? ¿Creen en el destino? ¿Y en los sueños premonitorios? ¿Les gustaría ser escritor cuando sean grandes?
- Buscar mitos griegos y preparar su narración con un compañero. Compartir los relatos con el grupo.
- Buscar la historia de David y Goliat. ¿De qué manera se relaciona con la de Gastón y Zurlo? ¿Qué reflexión se desprende de cada una de ellas?
- Sugerimos la proyección de algunos episodios -previamente seleccionados por el/la docente- de *Troya*, la película dirigida por Wolfgang Petersen.

6. Taller de escritura

- Investigar de qué manera termina *La Odisea*: ¿Llega finalmente Ulises a su tierra? Narrar el desenlace de su aventura. Luego, inventar un recuerdo que se relacione, de alguna manera, con ese final.
- Elegir uno de los episodios protagonizados por los griegos y troyanos y reescribirlo en verso, tal y como circulaban estas epopeyas en su origen.
- A partir de los mitos investigados en Después de la Lectura, analizar los personajes, el conflicto que se plantea, el tema en torno al cual se estructura el relato, su contenido maravilloso, etcétera. Por último, producir una anécdota, a la manera de Marcelo Birmajer, para cada uno de ellos.

Redacción: María Cristina Pruzzo